FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 39
Emu 31

CINQUIÈME DU CA

Province Nova Scotia — District No. 39 North Colchester and Victoria — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Middle River East 2 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hugh G Matheson — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or municipal number in township or parish. Street, name thereof, number if in city, town or village or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if citizen by naturalization. / Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire fait en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in shop," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, dans la "ferme," "fabrique," "boutique," "bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work for time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux de gain par heure, si l'heure est prise en considération.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Leaver John	Hunters Mountain	M	Servant	S	June	1870	24	N.S.			English	Canadian	Methodist	Farmer	1900		yes			52		48		225						yes	yes	E			
11	11	McLeash Dan'l	"	M	Head	M	Nov	1854	54	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes													yes	yes	E			
		Ann	"	F	Mother	W	June	1820	90	Scotland	1820		Scotch	Canadian	Presbyterian	none	nil															yes	yes	E			
		Eliza	"	F	Wife	M	June	1858	52	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	nil																yes	yes	E			
		Annie	"	F	Daughter	S	May	1890	21	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Domestic	2-9.04		yes		Room with family												yes	yes	E			
		Flora	"	F	Daughter	S	Feb	1894	17	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Roderick	"	M	Son	S	Feb	1896	15	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		John	"	M	Son	S	Sept	1897	13	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Catherine	"	F	Daughter	S	Oct	1900	10	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Norman	"	M	Son	S	June	1902	8	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Margaret	"	F	Sister	S	July	1854	56	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
12	12	Roberts Thomas	"	M	Head	M	May	1860	50	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes														yes	yes	E			
		Margaret	"	F	Wife	M	Nov	1863	46	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	no	E			
		Annie	"	F	Adopted	S	May	1894	20	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Annie	"	F	Adopted	S	Sept	1896	14	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
13	13	McLean Letitia	"	F	Head	W	Aug	1840	70	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes														yes	no	E			
		Angus	"	M	Son	S	Dec	1887	26	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes														yes	yes	E			
		John	"	M	Son	S	Apr	1889	28	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes														yes	yes	E			
14	14	Finlayson Catherine	"	F	Head	W	May	1844	70	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Dan	"	M	Son	S	May	1883	39	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes														yes	yes	E			
		Ethel	"	F	adopted	S	Dec	1900	10	N.S.			English	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Finlayson Jessie	"	F		S	Apr	1861	50	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																no	no	E			
		Smith Dan	"	M		S	May	1883	56	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6.03		yes		At Lumber Camp	26		60		180						yes	yes	E			
15	15	McRae Murdock	Middle River	M	Head	M	Mar	1855	61	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes														yes	yes	E			
		Catherine	"	F	Wife	M	Feb	1857	54	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
16	16	McRae Peter L	"	M	Head	M	Jan	1865	51	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes														yes	yes	E			
		Mary	"	F	Wife	M		1865	42	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Euphemia	"	F	Daughter	S	May	1898	13	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Georgie	"	F	Daughter	S	Oct	1900	10	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Duncan	"	M	Son	S	Jan	1903	3	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil																yes	no	E			
		Mabel	"	F	Adopted	S	July	1906	5	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															6	yes	yes	E			
		Duncan	"	M	Father	W	June	1823	83	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Retired																yes	yes	E			
		Elizabeth	"	F	Mother	M	Mar	1835	76	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Mc Ritchie Dan	"	M	Servant	S	Dec	1863	57	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farm Labourer	0-7.00	10	yes	10													no	no	E			
17	17	McIver Dan	"	M	Head	M	May	1868	47	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000	10	yes	10													yes	yes	E			
		Catherine	"	F	wife	M	Oct	1864	46	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Mary	"	F	Daughter	S	Feb	1895	16	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Angus	"	M	Son	S	Mar	1897	14	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Nellie	"	F	Daughter	S	Dec	1898	12	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Duncan	"	M	Son	S	Dec	1900	10	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															8	yes	yes	E			
		Jean	"	F	Daughter	S	Feb	1905	7	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															6	yes	yes	E			
18	18	Campbell Alex	"	M	Head	S	June	1850	60	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes		yes												yes	yes	E			
		Catherine	"	F	Sister	S	June	1864	5	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Ann	"	F	Sister	S	Oct	1856	58	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil																yes	yes	E			
		Brooks William	"	M	Servant	S	Apr	1887	28	N.S.			English	Canadian	Presbyterian	Farm Labourer	06-00		yes			40		60		360							yes	yes	E			
19	19	McKenzie Ann	"	F	Head	W	Mar	1853	58	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000		yes		yes												yes	yes	E			
	abt	Alex	B.C.	M	Son	S	Apr	1887	24	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6.03		yes			52		60		1000							yes	yes	E			
		Dan	Ont	M	Son	M	Feb	1883	32	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	R.R. foreman	1-3.00		yes			52		60		1300						1	yes	yes	E			
		Christina	Boston	F	Daughter	S	July	1890	30	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Nurse	9-1.25		yes		Private family	48		60		1000							yes	yes	E			
		Margaret	Halifax	F	Daughter	S	May	1893	28	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Nurse	9-1.25		yes		Hospital	50		60		750							yes	yes	E			